

Identificación del proyecto

Nombre del proyecto

Cálculo de la complejidad lingüística con herramientas basadas en restricciones / Assessment of linguistic complexity with constraint-based tools

Expediente numero

PID2020-120158GB-I00



Descripción del proyecto

Este proyecto se enmarca en los estudios sobre complejidad lingüística. Se aborda la complejidad de las lenguas desde una perspectiva no absoluta y se propone un modelo computacional basado en restricciones que permite calcular la complejidad lingüística relativa.

Durante mucho tiempo se ha defendido que la complejidad lingüística es invariante o que las lenguas son inconmensurables en lo que a complejidad se refiere. Ante los múltiples interrogantes que suscita la idea clásica en torno a la complejidad de las lenguas, son muchos los lingüistas que, en los últimos años, han puesto en duda el llamado dogma de la equicomplejidad, defendiendo la posibilidad de que las lenguas presenten distintos niveles de complejidad.

A pesar de los esfuerzos realizados, y aunque parece claro que las lenguas exhiben distintos niveles de complejidad, no resulta sencillo calcular esas diferencias y seguimos sin tener una respuesta clara sobre la complejidad lingüística y sin disponer de un método efectivo para medirla. Parte de esa dificultad se debe a las diferentes maneras de entender la complejidad en las lenguas naturales. Una de las dicotomías más repetidas es la que distingue la complejidad absoluta, propiedad objetiva del sistema (número de partes del sistema, de interrelaciones, etc.), de la complejidad relativa, que tiene en cuenta a los usuarios del lenguaje y se identifica con la dificultad o coste de procesamiento, aprendizaje o adquisición.

Aunque la mayor parte de los trabajos sobre complejidad de las lenguas adoptan una perspectiva absoluta, son muchos los especialistas interesados en analizar la complejidad relativa considerando el proceso de aprendizaje de segundas lenguas (L2). La mayor parte de estos se centran en medir la complejidad de la lengua meta, obviando el peso que la lengua materna (L1) del aprendiz puede tener para determinar complejidad relativa.

En este proyecto, defendemos que la complejidad lingüística solo puede determinarse considerando conjuntamente la complejidad absoluta y la relativa; y que la L1 es determinante para calcular la complejidad lingüística relativa de una L2 en términos de dificultad de aprendizaje.

Los objetivos generales de este proyecto son dos: contribuir a los estudios sobre complejidad lingüística demostrando que las lenguas difieren en complejidad relativa; proporcionar un método objetivo para calcular la complejidad relativa de las lenguas naturales.

Para alcanzar estos objetivos, proponemos el uso de un modelo computacional para calcular la complejidad lingüística en términos de dificultad de aprendizaje: womb grammars. Este modelo constituye una alternativa a los métodos utilizados para calcular la complejidad lingüística y presenta las siguientes ventajas: 1) permite calcular la complejidad relativa considerando a adultos que adquieren una L2 (la mayor parte de los trabajos adoptan una perspectiva absoluta y son escasos los que abordan la complejidad desde el punto de vista del usuario); 2) calcula la complejidad sobre la base de un análisis contrastivo de los sistemas de la L1 y la L2 (la mayor parte de los estudios prestan atención, casi exclusivamente, a la lengua meta y al porcentaje de éxito de los aprendices); 3) siendo una herramienta computacional evita el problema de la influencia de factores externos (no lingüísticos) que pueden condicionar el proceso de aprendizaje y proporciona datos objetivos y cuantificables para calcular la complejidad lingüística.

Financiación

Entidad financiadora

Proyecto PID2020-120158GB-I00 financiado por MCIN/ AEI /10.13039/501100011033

Importe

38.720,00 €